



Handboek Manuel Handbuch Manual

V1.4 May 2015



Tested by Notified Bodies
For children with a body weight no more than 11 kg and a maximum age of 12 months

Nederlands : pagina 2
Français : page 6
Deutsch : Seite 8
English : page 14

EN 12221:2008+A1:2013

Répond aux exigences de sécurité
Meets the safety prescriptions

Voldoet aan de veiligheidsvoorschriften
Entspricht den beschriebenen Sicherheitsvorschriften

NEDERLANDS

BELANGRIJK : TE BEWAREN VOOR TOEKOM-
STIG GEBRUIK - ZORGVULDIG TE LEZEN.

VOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT ALLE PLASTIEKVERPAKKING WEGNE-
MEN OM RISICO OP VERSTIKKING TE VOORKOMEN. VERNIETIG DEZE VERPAK-
KING OF HOU ZE BUITEN HET BEREIK VAN BABY'S EN KINDEREN.

WAARSCHUWING : LAAT HET KIND NIET ONBEWAAKT ACHTER**1. Waarschuwingen****GEBRUIK**

Enkel te gebruiken voor kinderen met een maximaal gewicht van 11 kg en een maximale leeftijd van 12 maand.

Stel het badmeubel samen volgens de hiernavolgende richtlijnen.

Wijzig niets aan de vormgeving en de montage van dit meubel.

Ingebruikname : Controleer alvorens de ingebruikname van het badmeubel of alle onderdelen zich in goede staat bevinden, goed aangespannen zijn en geen scherpe randen vertonen, waardoor het kind zich kan kwetsen of blijven hangen met zijn kledij (of koordjes, halssnoer, en lintje aan de zuigspeen), wat een gevaar voor ophanging betekent. Controleer regelmatig alle verbindingpunten.

Inspectie : Controleer het badmeubel regelmatig op onderdelen die gebroken, verwrongen of verdwenen zijn. Bij vaststelling ervan, het badmeubel uit gebruik nemen.

Vervanging van onderdelen : gebruik steeds originele onderdelen, te verkrijgen bij de fabrikant of verdeler van het badmeubel.

Brandgevaar : Plaats het badmeubel niet bij een warmtebron, zoals bijvoorbeeld elektrische verwarming, gas verwarming enz., om brandgevaar te vermijden.

Gebruik van wielletjes : Indien het badmeubel voorzien is van wielletjes met remsysteem, dan moeten ze geblokkeerd worden tijdens het gebruik van het meubel.

Gebruik van een luierkussen : dit badmeubel werd getest met het bijgeleverde Quax luierkussen met opstaande randen. Het gebruik van het meubel met dit luierkussen biedt je de veiligheid omschreven in de Europese norm 12221.

Onderhoud : Reinig het badmeubel enkel met zeep of een ander mild schoonmaakmiddel zonder toxische bestanddelen en met warm water. **Ten einde opzwellling van de houtplaten tegen te gaan dient elk gemorst product dadelijk te worden weggenomen en opgekuist.**



2. Veiligheid en algemene gegevens

Veiligheid

Dit badmeubel voldoet aan de veiligheidsvoorschriften omschreven in de norm EN 12221:2008+A1:2013 bij gebruik van het bijgeleverde Quax luierkussen met opstaande randen.

Productinformatie

Afmetingen badmeubel in gesloten toestand : 82*47*90H cm

Afmetingen badmeubel apart : 74*44*76H cm

Afmetingen luiertafel apart : 82*47*90H cm

Inclusief een badkuip in pvc kleur wit

Inclusief een luierkussen 54215-EU-M3-100 kleur off white

Structuur : massieve mdf en beuk

Afwerking : nitrocellulose-systeem aangebracht in 3 lagen en getest op EN 71-3 voor grond- en eindlak.

Beschikbare kleuren (**xx**) : **19** Grisato en **22** White

Gewicht : 18 kg

Garantie

De zichtbare waarschuwingsticker is permanent. Deze wegnemen zal schade toebrengen aan de lak. Wij kunnen hiervoor niet verantwoordelijk gesteld worden.

Dit badmeubel wordt twee jaar lang gewaarborgd op fabricagefouten en middels vertoon van een aankoopbewijs.

Info en Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95

F 00 32 9 386 90 53

Algemene informatie
info@quax.eu

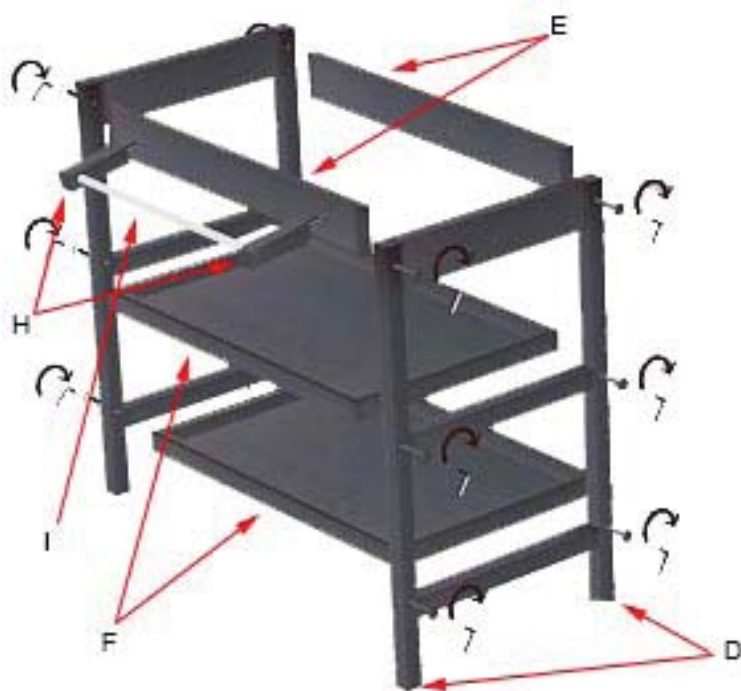
Verkoop
sales@quax.eu

Klantenservice
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

3. Onderdelenlijst en het in elkaar zetten van het badmeubel

Controleer of je alle hieronder vermelde onderdelen terugvindt in de verpakking.



O : 12 x Cylindrische moer



P : 12 x Bout M6*60 mm



Q : 2 x Houtschroef 7*50 mm



R : 1 x Zeskantsleutel



S : 1 x Badkuip in witte pvc



W : 2 x wiel met rem en 2 zonder rem

3.1 Montage van de handdoeken drager

Duw beide houtschroeven **Q** in de voorziene openingen van het frontaal onderdeel **E** en span deze licht aan in de onderdelen **H**. Plaats de stang **I** in de voorziene openingen van de onderdelen **H**. Draai nu alle schroeven **Q** vast.

3.2 Montage van de structuur

Duw de cilindrische moeren **O** in de voorziene gaten onderaan de onderdelen **E** en **F**. Monteer ze met de pootonderstellen **D** zoals in de bovenste detailtekening en het inbrengen en aandraaien van de bouten **P** doorheen de boringen van de kaders. (**Attentie : span de verbindingen nog niet volledig aan**).

3.3 Plaatsen van de wielen

Plaats de wielinbussen in de voorziene gaten van de poten en duw vervolgens de wielen **W** op hun plaats.

3.4 De badkuip invoegen

Duw de badkuip **S** op de structuur gevormd door de onderdelen **D** en **E**. Span nu alle bouten **P** aan.



4. Onderdelenlijst en het in elkaar zetten van de luiertafel



O : 6 x Cylindrische moer



P : 6 x Bout M6*60 mm



T : 2 x Excentriek



U : 2 x Verbindingsbout



V : 1 x Luierkussen met plank

4.1 Montage van de structuur

Duw de cilindrische moeren **O** in de voorziene gaten onderaan de onderdelen **B** en monteer ze met de pootonderstellen **AL** en **AR** zoals in de bovenste detailtekening en het inbrengen en aandraaien van de bouten **P** doorheen de boringen van de kaders. Herhaal deze handeling met het onderdeel **C**.

4.2 Het installeren van het luierkussen

Draai de verbindingbouten **U** vast in de voorziene gaten onderaan het luierkussen **V**. Duw de excentrieken **T** in de boringen aan de binnenzijde van beide onderdelen **B**. Duw het luierkussen met zijn verbindingbouten in de gaten voorzien aan de bovenzijde van de dwarslatten **B** en span de excentrieken aan.

FRANCAIS

IMPORTANT - A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE - A LIRE ATTENTIVEMENT.

POUR ÉVITER TOUT DANGER D'ÉTOUFFEMENT ENLEVER LA PROTECTION AVANT D'UTILISER CET ARTICLE. CETTE PROTECTION DOIT ÊTRE DÉTRUITE OU RANGÉE HORS DE PORTEE DES BEBES ET DES ENFANTS.

AVERTISSEMENT : NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE



1. Avertissements

AGE ET USAGE

Pour les enfants jusqu'à 12 mois et pesant au maximum 11 kg.

Assemblez le meuble de bain suivant les instructions décrites ci-dessous.

Ne modifiez jamais le design et le montage du meuble de bain.

Mise en service : Avant d'utiliser le meuble de bain prenez soin que tous les éléments se trouvent en bon état, sont parfaitement serrés et n'ont pas d'extrémités aigues qui pourraient blesser l'enfant ou accrocher ses vêtements (cordons, colliers ou rubans pour sucettes), qui pourraient rester coincés, d'où un risque d'étranglement. Vérifiez tous les raccords.

Inspection : Contrôlez régulièrement le meuble de bain pour détecter les pièces cassées, tordues ou manquantes. Si c'est le cas, mettez le meuble hors service.

Remplacement de composants : utilisez toujours des pièces détachées originales, à obtenir chez le fabricant ou le distributeur.

Risques d'incendie : Soyez conscient du risque d'incendie provoqué par des sources de forte chaleur, tels que des chauffages électriques, au gaz etc. à proximité immédiate du meuble de bain.

Utilisation des roulettes : Si le meuble est muni de roulettes verrouillables, elles doivent être bloquées lors de l'utilisation du dispositif.

Utilisation d'un coussin à langer : Ce meuble de bain a été testé avec son coussin à langer avec rebords Quax inclus. L'utilisation du meuble avec ce coussin vous garanti la sécurité décrite dans la norme européenne 12221.

Nettoyage et entretien : Nettoyez le meuble de bain avec du savon ou un détergent sans éléments toxiques, dilué dans de l'eau tiède. **Afin de contrer le gonflement des panneaux de bois tout écoulement doit être immédiatement retiré et nettoyé.**



2. Sécurité et données générales

Sécurité

Ce meuble de bain répond aux exigences de sécurité décrites dans la norme EN 12221:2008+A1:2013 en utilisant le coussin à langer avec rebords Quax inclus.

Information produit

Dimensions du meuble en position fermée : 82*47*90H cm

Dimensions de la baignoire : 74*44*76H cm

Dimensions de la table à langer : 82*47*90H cm

Inclusif une baignoire en pvc blanc

Inclusif un coussin à langer 54215-EU-M3-100 de couleur off white

Structure : mdf massif et hêtre

Achèvement : système nitrocellulosique appliqué en 3 couches et testé conformément à EN 71-3 pour les couches de fond et les couches de finition.

Coloris disponibles (xx) : **19** Grisato et **22** Blanc

Poids : 18 kg

Garantie

L'autocollant d'avertissement visible est permanent. Le retirer endommagera la peinture. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour ce dégât.

Ce meuble de bain bénéficie d'une garantie de deux ans contre tout défaut de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.

Info et Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95
F 00 32 9 386 90 53

Informations générales
info@quax.eu

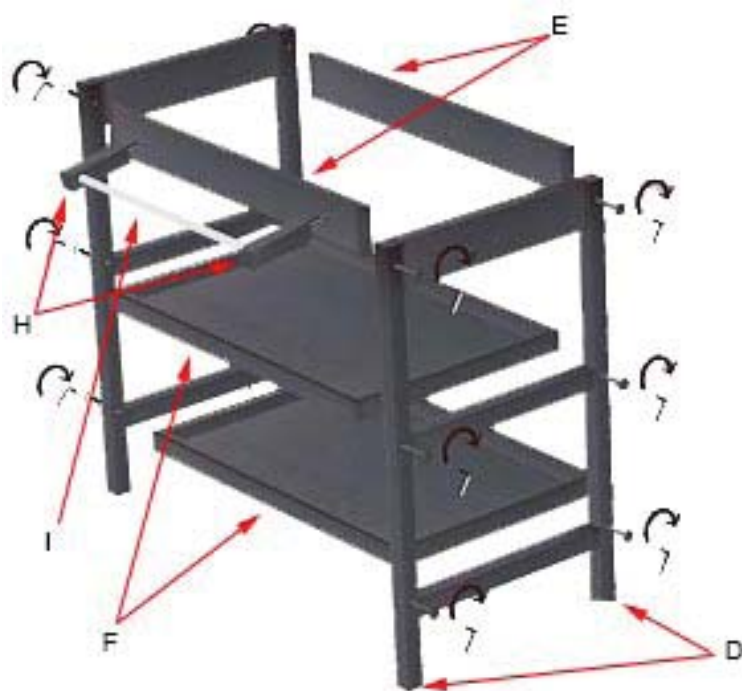
Vente
sales@quax.eu

Service à la clientèle
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

3. Liste des pièces détachées et montage du meuble de bain

Contrôlez si vous retrouvez dans la quincaillerie toutes les pièces mentionnées ci-dessous.



O : 12 x Ecrou cylindrique



P : 12 x Boulon M6*60 mm



Q : 2 x Vis à bois 7*50 mm



R : 1 x Clef hexagonale



S : 1 x Baignoire en pvc blanc

2 x



W : 2 x roulette avec frein et deux sans frein

2 x



3.1 Assemblage du support de l'essuie-mains

Insérez les deux vis à bois **Q** dans les ouvertures prévues de la pièce frontale **E** et fixez-les légèrement dans les pièces **H**. Insérez la tige **I** dans les ouvertures spéciales des pièces **H**. Serrez maintenant les vis **Q**.

3.2 Assemblage de la structure

Insérez les écrous cylindriques **O** dans les ouvertures prévues en bas des pièces **E** et **F**. Assemblez-les avec les piétements **D** comme le montre le dessin de détail supérieur et par l'insertion et la fixation des boulons **P** à travers les perçages des cadres. (**Attention : ne serrez pas complètement les joints**).

3.3 Montage des roulettes

Insérez les adaptateurs pour les roulettes dans les ouvertures prévues dans les pieds et poussez les roulettes **W** à leurs place

3.4 Installation de la baignoire

Poussez la baignoire **S** sur la structure formée par les pièces **D** et **E**. Serrez les boulons **P** de tous les joints.



4. Liste des pièces détachées et montage de la table à langer



O : 6 x Ecrou cylindrique



P : 6 x Boulon M6*60 mm



T : 2 x Excentrique



U : 2 x Boulon de raccord



V : 1 x Coussin à langer avec planche

4.1 Assemblage de la structure

Insérez les écrous cylindriques **O** dans les ouvertures prévues en bas des pièces **B** et assemblez-les avec les piétements **AL** et **AR** comme le montre le dessin de détail supérieur et par l'insertion et la fixation des boulons **P** à travers les perçages des cadres. Répétez cette action avec la pièce **C**.

4.2 Installation du coussin à langer

Fixez les boulons de raccord **U** dans les ouvertures prévues en bas du coussin à langer **V**. Insérez les excentriques **T** dans les ouvertures prévues à l'intérieur des deux pièces **B**. Poussez le coussin avec ses boulons de raccord dans les ouvertures prévues sur le dessus des pièces **B** et serrez les excentriques.

DEUTSCH

**WICHTIG : ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN.**

VOR DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ALLE KUNSTSTOFFVERPACKUNG ENTFERNEN UM ERSTICKUNGSGEFAHR ZU VERHINDERN. DIE PACKUNG ZERSTÖREN ODER AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.

WARNUNG : DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT LASSEN.

**1. Warnungen****ALTER UND BENUTZUNG**

Nur für Kinder bis 11 kg und 12 Monate alt.

Bauen sie das Bademöbel zusammen gemäss untenstehende Anleitung.

Ändern Sie nichts an der Formgestaltung und der Montage dieses Bademöbel.

Inbetriebnahme : Überprüfen Sie vor Gebrauch des Bademöbel, ob sich alle Teile in gutem Zustand befinden, gut angedreht sind und keine scharfen Ränder aufweisen, an denen das Kind sich verletzen könnte oder es mit der Kleidung hängen bleiben könnte (oder Kordeln, Halskette und Band des Schnullers), wodurch es ein Erhängungsrisiko gibt. Kontrollieren Sie alle Verbindungsstellen.

Kontrolle: Überprüfen Sie das Bademöbel regelmäßig angesichts zerbrochener, verzerrter oder verschwundener Teile. Bei Feststellung solcher Mängel sofort den Gebrauch des Bademöbel unterbrechen.

Austausch von Unterteile : gebrauchen Sie nur Originalteile. Zu erhalten beim Hersteller oder beim Vertriebsgesellschaft.

Brandgefahr: Setzen Sie das Bademöbel zur Vorbeugung der Brandgefahr keiner Heizquelle, wie zum Beispiel der elektrischen Heizung, Gasheizung usw. aus.

Räder : Falls das Bademöbel mit Räder mit Bremse ausgestattet ist, müssen Sie blockiert werden während des Gebrauches von das Möbel.

Gebrauch eines Wickelkissen : Dieses Bademöbel wurde mit das mit geliefertes Wickelkissen mit erhöhten Rändern Quax getestet. Die Verwendung dieses Bademöbel mit das Kissen gibt Ihnen die Sicherheit beschrieben in der Europäischen Norm 12221.

Pflege: Reinigen Sie das Bademöbel nur mit Seife oder einem anderen milden Reinigungsmittel ohne toxische Bestandteile und mit warmem Wasser. **Um die Schwellung der Holzplatten zu begegnen, muss man jedes Verschüttetes Material sofort entfernen und aufräumen.**



2. Sicherheit und Allgemeine Information

Sicherheit

Dieses Bademöbel entspricht den im Standard EN 12221:2008+A1:2013 beschriebenen Sicherheitsvorschriften beim Gebrauch des Wickelkissens Quax mit erhöhten Rändern .

Productinformation

Abmessungen des geschlossen Möbel : 84*47*90H cm

Bademöbel Abmessungen: 74*44*76H cm

Wickeltisch Abmessungen: 82*47*90H cm

Mit einer Badewanne aus weißem PVC

Mit eines Wickelkissen 54215-EU-M3-100 Farbe off white

Struktur : massiver Mdf und Büche

Endbearbeitung: Nitrocellulose-system angebracht in 3 Schichten geprüft auf EN 71-3 für Grund- und Endlack.

Verfügbare Farben (xx) : **19** Grisato und **22** Weiss

Gewicht : 18 kg

Garantie

Der sichtbare Warnaufkleber ist permanent. Dieser entfernen wird den Lack Schäden. Wir können dafür nicht verantwortlich gemacht werden

Für dieses Bademöbel gibt es eine zweijährige Garantie angesichts Produktionsfehler mittels Vorzeigung einer Einkaufsnachweis.

Info und Kontakt

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95

F 00 32 9 386 90 53

Allgemeine Information
info@quax.eu

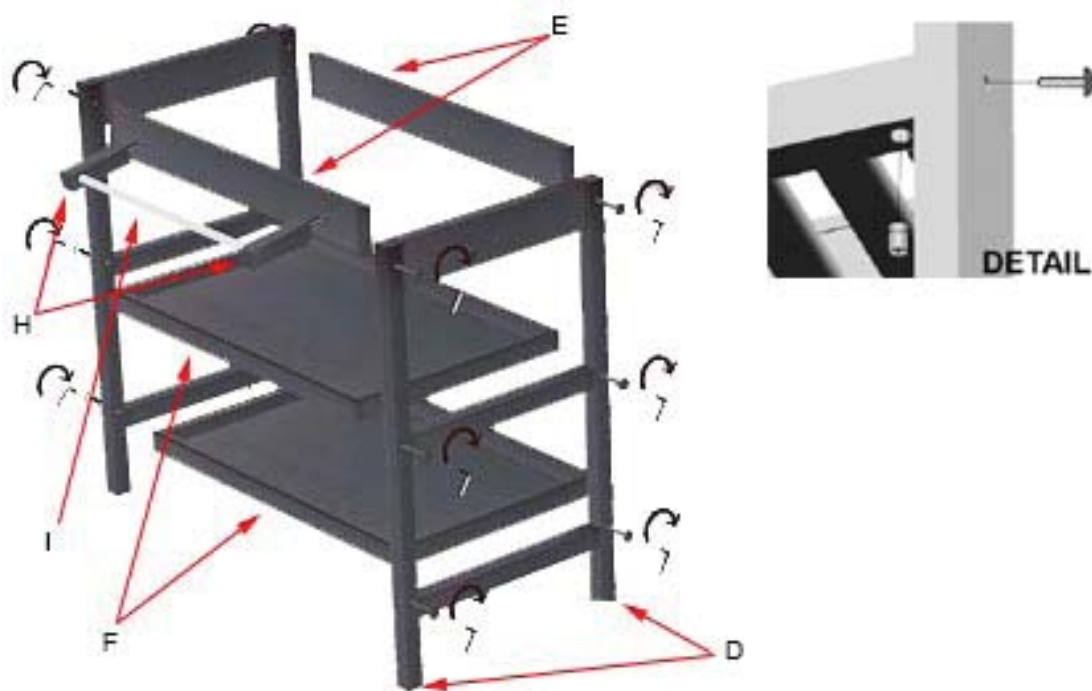
Verkauf
sales@quax.eu

Kundenservice
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

3. Unterteileliste und Zusammenbau des Bademöbels

Überprüfen Sie die Vollständigkeit aller nachstehenden Beschläge in der Verpackung.



O : 12 x Zylindrische Mutter



P : 12 x Bolzen M6*60 mm



Q : 2 x Holzschraube 7*50 mm



R : 1 x Sechskantschlüssel



S : 1 x Badewanne aus weißem PVC



W : 2 x Räder mit Bremse un zwei ohne Bremse

3.1 Zusammenbau des Handtuchträgers

Drücken Sie beide Holzschrauben **Q** in die vorgesehenen Öffnungen des frontalen Teil **E** und leicht anziehen in den Teilen **H**. Stecken Sie den Stange **I** in den speziellen Öffnungen an beiden Teilen **H**. Jetzt die Schrauben **Q** anziehen.

3.2 Zusammenbau der Struktur

Stecken Sie den Zylindermuttern **O** in die vorgesehenen Öffnungen an der Unterseite der Teile **E** und **F**. Montieren Sie sie mit den Rahmen **D** wie gezeigt in der oberen Detailzeichnung und durch Eindrücken und Befestigen der Bolzen **P** durch die Bohrungen der Rahmen. (**Achtung : die Verbindungen nicht vol anziehen**).

3.3 Befestigung der Räder

Stecken Sie die Adapter für die Räder in die vorgesehenen Öffnungen den hinteren Füsse und drücken Sie die Räder **W** im Platz.

3.4 Einbau der Badewanne

Drücken Sie die Badewanne **S** auf dieTeilen **D** und **E**. Ziehen Sie nun die Bolzen **P** aller Verbindungen an.



4. Unterteileliste und Zusammenbau der Wickeltisch



O : 6 x Zylindrische Mutter



P : 6 x Bolzen M6*60 mm



T : 2 x Exzenter



U : 2 x Verbindungsbolze



V : 1 x Wickelkissen mit Holzen Boden

4.1 Zusammenbau der Struktur

Stecken Sie den Zylindermuttern **O** in die vorgesehenen Öffnungen an der Unterseite der Teile **B** und montieren Sie sie mit den Rahmen **AL** und **AR** wie gezeigt in der oberen Detailzeichnung und durch Einrücken und Befestigen der Bolzen **P** durch die Bohrungen der Rahmen. Wiederholen Sie diese Handlung mit dem Teil **G**.

4.2 Einbau des Wickelkissens

Ziehen Sie die Verbindungsbolzen **U** an in die vorgesehenen Öffnungen an der Unterseite des Wickelkissens **V**. Stecken Sie den Exzenter **T** in die vorgesehenen Öffnungen an der Innenseite der beiden Teile **B**. Drücken Sie das Wickelkissen mit seiner Verbindungsbolzen in die vorgesehenen Öffnungen auf der Oberseite der Teile **B** und die Exzenter anziehen.

ENGLISH

IMPORTANT - RETAIN FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION REMOVE PLASTIC COVER BEFORE USING THIS ARTICLE. THIS COVER SHOULD BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.

WARNING : DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED.

**1. Warnings****AGE AND USE**

For children with a body weight no more than 11 kg and a maximum age of 12 months. Assemble the cabinet following the instructions hereunder. Do not change the design and the assembly method of this bathing cabinet.

Introduction : before putting into use, check if all parts of the bathing cabinet are in good condition, well tightened, and do not show sharp edges which may injure the child or snag on its clothing (or cords, necklaces, pacifier ribbons), causing a strangulation hazard. Check all connection points.

Inspection : Regularly check the bathing cabinet for broken, warped or missing parts. No longer use this furniture whenever such parts are found.

Replacement of parts : always use original parts, to obtain from the manufacturer or the distributor.

Fire hazard : Do not place the bathing cabinet near a heat source such as electrical heating, gas heating, etc. in order to avoid any fire hazard.

Use of wheels : when lockable wheels/castors are fitted to the bathing cabinet, they need to be locked when the cabinet is in use.

Use of a changing pad : this bathing cabinet was tested with a Quax diaper cushion with raised edges. The use of the cabinet with this changing pad gives you the security described in European Standard 12221.

Maintenance : Only clean the bathing cabinet with soap or any other mild cleaning agent without toxic components and with warm water. **In order to counter the swelling of the wood panels any spillages should be immediately removed and cleaned up.**



2. Safety and general information

Safety

This bathing cabinet meets the safety prescriptions provided in the EN 12221:2008+A1:2013 standard while using a Quax diaper cushion with raised edges.

Product information

Dimensions when closed : 84*47*90H cm

Bath cabinet dimensions : 74*44*76H cm

Changing table dimensions : 82*47*90H cm

Included a bathtub in white pvc

Included a diaper cushion 54215-EU-M3-100 colour off white

Structure : solid mdf and beech

Finish : nitrocellulosic system applied in 3 layers tested on EN 71-3 for primer and finish lacquer.

Available colors (**xx**) : **19** Grisato and **22** White

Weight : 18 kg

Guarantee

The visible warning sticker is permanent. Its removal will damage the paint. We cannot be held responsible for this fact.

This bathing cabinet comes with a two-year guarantee on manufacturing defects and proof of purchase.

Info and Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95

F 00 32 9 386 90 53

General information
info@quax.eu

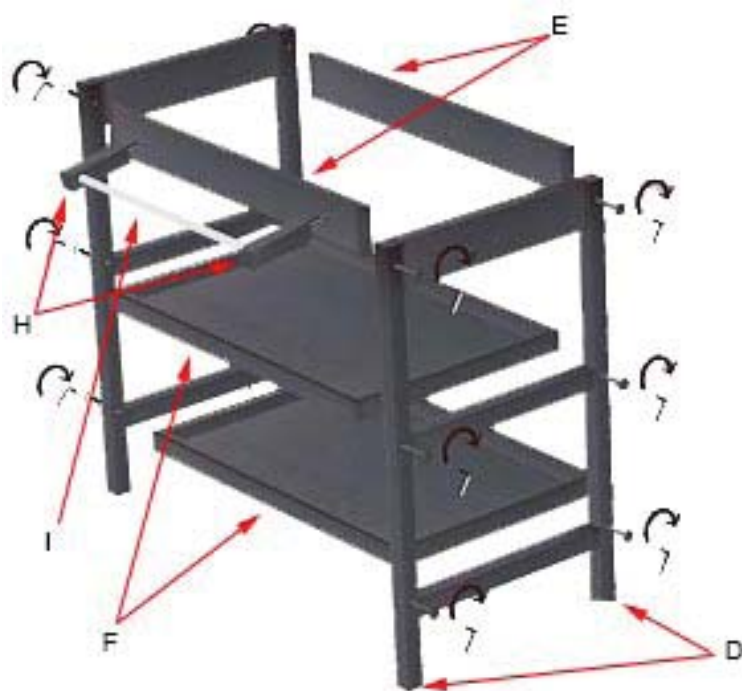
Sales
sales@quax.eu

Customer service
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

3. Parts list and assembling the bathing cabinet

Check whether all parts mentioned below are included in the packaging.



O : 12 x Cylindrical nut



P : 12 x Bolt M6*60 mm



Q : 2 x Wood screw 7*50 mm



R : 1 x Hexagonal key



S : 1 x Bathtub in white pvc



W : 2 x Wheel with brake and two without.

3.1 Assembling the towel support

Push both woodscrews **Q** in the provided openings of the frontal part **E** and slightly fasten them in the parts **H**. Insert the piece **I** in the special openings on both parts **H**. Now tighten the screws **Q**.

3.2 Assembling the structure

Insert the cylindrical nuts **O** in the provided openings at the bottom of parts **E** and **F**. Assemble them with the legframes **D** as shown in the upper detail drawing by inserting and fastening the bolts **P** through the drillings of the frames. (**Attention : do not fully tighten the joints**).

3.3 Installing the wheels

Insert the adapters for the wheels in the provided openings of the legs and push the wheels **W** into place

3.4 Installing the bathtub

Push the bathtub **S** on the structure formed by parts **D** and **E**. Now tighten the bolts **P** on all joints.



4. Parts list and assembling the changing table



O : 6 x Cylindrical nut



P : 6 x Bolt M6*60 mm



T : 2 x Eccentric



U : 2 x Connector



V : 1 x Changing pad with board

4.1 Assembling the structure

Insert the cylindrical nuts **O** in the provided openings at the bottom of parts **B** and assemble them with the legframes **AL** and **AR** as shown in the upper detail drawing by inserting and fastening the bolts **P** through the drillings of the frames. Repeat this action with part **C**.

4.2 Installing the changing pad

Tighten the connectors **U** in the provided openings at the underside of the changing pad **V**. Insert the eccentrics **T** in the provided openings at the innerside of both parts **B**. Place the changing pad with its connectors in the provided openings on top of the parts **B** and tighten the eccentrics.